



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/53/3
9 November 1998

Пятьдесят третья сессия
Пункт 113 повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/53/485)]

53/3. *Анализ экономии, достигаемой в результате повышения общей финансовой эффективности во исполнение решений девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе в результате перестройки межправительственного механизма и реформы секретариата, подготовленный в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, содержащейся в ее резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года, и предложения, представляемые во исполнение решения 52/462 Генеральной Ассамблеи от 31 марта 1998 года*

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года об обзоре административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и соответствующие последующие резолюции,

ссылаясь на свои резолюции 51/167 от 16 декабря 1996 года и 52/220 от 22 декабря 1997 года и решение 52/462 от 31 марта 1998 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об анализе экономии, достигаемой в результате повышения общей финансовой эффективности во исполнение решений девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе в результате перестройки межправительственного механизма и реформы секретариата¹,

рассмотрев также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

подчеркивая необходимость укрепления потенциала Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности в первоочередных областях,

¹ A/52/898 and Corr.1.

² A/53/7/Add.2. Окончательный текст см. в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 7.

1. одобряет предложения Генерального секретаря, содержащиеся в его докладе¹, при том понимании, что объем средств, который будет использован Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, не должен превышать 5 526 600 долл. США;

2. дает согласие на использование 1 088 000 долл. США для покрытия расходов экспертов, участвующих в своем личном качестве в работе совещаний экспертов, созываемых комиссиями Совета по торговле и развитию в соответствии с пунктом 114 документа, озаглавленного "Партнерство в целях роста и развития"³, при том понимании, что:

a) это будет предполагать только одноразовое расходование средств в рамках двухгодичного периода 1998-1999 годов, которое станет возможным благодаря выделению дополнительных ресурсов из неизрасходованного остатка средств;

b) финансирование услуг экспертов не создаст прецедента в отношении финансирования из регулярного бюджета Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию расходов экспертов, участвующих в своем личном качестве в работе совещаний экспертов, созываемых комиссиями Совета по торговле и развитию в соответствии с пунктом 114 документа, озаглавленного "Партнерство в целях роста и развития";

c) потребностям развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, будет уделено особое внимание;

3. предлагает Совету по торговле и развитию принять на своей сорок пятой сессии, которая состоится с 12 по 23 октября 1998 года, окончательное решение по вопросу об отборе, выдвижении кандидатур и назначении экспертов для участия в работе совещаний экспертов его комиссий, с тем чтобы секретариат Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию смог провести предусмотренные мероприятия без дальнейших задержек;

4. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии доклад об осуществлении Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию мероприятий, финансируемых за счет неизрасходованного остатка средств, упомянутого в пункте 1, выше, и о том, каким образом достигнутые результаты способствовали укреплению потенциала Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности в первоочередных областях;

5. считает, что непосредственно в результате решений девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе в результате перестройки межправительственного механизма и реформы секретариата, была достигнута существенная экономия;

6. выражает сожаление в связи с отсутствием четкой информации относительно экономии, достигнутой в результате осуществления решений девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе в результате перестройки межправительственного механизма и реформы секретариата, и в этой связи принимает к сведению содержащиеся в пункте 8 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам указания о том, что сумму в 2 млн. долл. США, являющуюся частью вышеупомянутой экономии, можно объяснить сокращением потребностей Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в конференционном обслуживании, достигнутым в результате выполнения решений девятой сессии, и соглашается с Консультативным комитетом в том, что эту информацию следовало отразить в докладе Генерального секретаря;

7. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят четвертой сессии всеобъемлющую информацию об экономии, включая упомянутую в пункте 6, выше, сумму в 2 млн. долл. США, достигаемой в результате повышения общей финансовой эффективности во исполнение решений девятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в том числе в результате перестройки межправительственного механизма и реформы секретариата, как это изложено в ее резолюциях 51/167 и 52/220;

8. постановляет продолжить рассмотрение этого вопроса в ходе основной части своей пятьдесят четвертой сессии.

³ См. A/51/308.

36-е пленарное заседание,
12 октября 1998 года